



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2012 / 13

## BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

26 Mart 2012

### **BU SAYIDA:**

**AB - TÜRKİYE  
AB – FİLİSTİN  
DİJİTAL GÜNDEM  
TEK PAZAR  
KAMU ALIMLARI  
ÇEVRE  
GÖÇ  
AVRUPA YATIRIM BANKASI**

### **TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU**

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771  
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)

[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB - Türkiye

- Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu Brüksel’de bir dizi temasta bulundu. Brüksel’deki resmi ziyaretlerinin yanı sıra Avrupa Politikaları Merkezi (EPC) isimli düşünce kuruluşunda bir konuşma yapan Davutoğlu konuşmasında şu konulara değindi:

- AB – Türkiye ilişkilerinin son döneminde özellikle iki belirleyici “deprem” bulunmaktadır. Bunlardan birincisi 1990’ların başında Sovyetler Birliği’nin dağılışı ve demir perdenin düşüşü ile başlayan dönemdir. İkincisi ise 11 Eylül olayıyla birlikte “güvenlik” olgusunun ülkelerin politikalarında ön plana çıkan unsur olmaya başladığı dönemdir.
- Türkiye 1990’ların başında kendisini AB ile daha yakın ilişki kurma ve kendisini AB’ye entegre etme fırsatını kaçırmıştır. Bu dönemde Doğu Avrupa ülkeleri Türkiye’nin o dönemde içinde bulunduğundan daha sıkı bir reform süreci içine girmiş ve hızlı hareket ederek AB üyesi olmayı başarmışlardır.
- Türkiye ise 1990’larda reform sürecini iyi değerlendirememiştir; reformlar geciktirilmiştir. Öte yandan AB ile ilişkilerini kurumsallaştırabilmiştir.
- 11 Eylül sonrası dönemde Türkiye önündeki fırsatları çok iyi değerlendirmiş ve ekonomisini güçlendirerek, reformlara hız vererek daha büyük bir güç haline gelmiştir.
- Türkiye’nin AB ile bütünleşmesi hedefi stratejik bir karardır. Türkiye bu kararıyla ilgili olarak sabırlı bir tutum içerisinde; AB’nin Türkiye’nin kendisine “değer” katacağını fark etmesini beklemektedir.
- Artık daha katılımcı bir dünya düzenine ihtiyaç bulunmaktadır. Bu noktada G20 iyi bir örnek olmakla birlikte katılım bakımından tam anlamıyla yeterli düzeyde değildir.
- Dış politika alanında daha aktif hale gelmiş olan Türkiye’nin artık Birleşmiş Milletler gündeminin her bir maddesiyle ilgili bir görüşü, bir katkısı mevcuttur.

- Vize konusuyla ilgili olarak hala bazı AB liderlerinin Türklerin AB’ye akın edeceği düşüncesi içinde olması endişe vericidir. Geçtiğimiz yıl içinde 130 bin Türk daha iyi iş bulmak amacıyla Avrupa’dan Türkiye’ye geri dönüş yapmıştır. Bugün Türkiye AB ülkelerinde olduğundan daha fazla istihdam yaratmaktadır.

Davutoğlu 1 Temmuz’dan itibaren başlayacak olan G. Kıbrıs Dönem Başkanlığı ile ilgili olarak da Türkiye’nin daha önce açıkladığı pozisyonunun geçerli olduğunu, Dönem Başkanlığı tarafından düzenlenen toplantılara Türkiye’den resmi katılım olmayacağını belirtti. Kıbrıslı Türklerin de AB vatandaşı olduğunu, Ada’nın tamamının AB üyesi olduğunu, sadece müktesebatın Ada’nın kuzeyinde askıya alındığını hatırlatan Davutoğlu Dönem Başkanlığı’nda Kıbrıslı Türklerin de kendi temsilcileriyle yer bulması durumunda Türkiye’nin tutumunda değişiklik olabileceğini söyledi.

Türkiye’de basın özgürlüğü konusunda sorulan soru karşısında Davutoğlu Türkiye’de basın özgürlüğü bulunduğunu, 1990’larda gazetecilerin Diyarbakır’a dahi gitmesinin zor olduğunu ancak, bugün böyle bir durumun söz konusu olmadığını belirtti.

## AB – Filistin

- AB Komisyonu Başkan Yardımcısı ve AB Dışişleri ve Güvenlik Politikası Yüksek Temsilcisi Catherine Ashton AB adına, Filistin Başbakanı Fayyad ile birlikte toplam 35 milyon € tutarında iki **finansman** anlaşmasına imza attı. Anlaşmalar Ashton’ın Brüksel’de ev sahipliği yaptığı Filistin halkı için başışçı eşgüdüm grubu 21 Mart 2012 tarihli bahar toplantısı sonrası sırasında imzalandı. Anlaşmalar ile Filistin’e sağlanacak finansmanın 22 milyon €’su Batı Şeria’nın Tubas Tayasir bölgesinde orta ölçekli bir atık su arıtma tesisi inşası için, 13 milyon €’su ise Gazze Şeridi’nde mallar için mevcut tek işler geçiş noktası olan Karem Abu Salem/Kerem Shalom geçiş noktasının altyapısının yenilenmesi için kullanılacak. [İnternet bağlantısı için](#)

## Dijital Gündem

- AB Komisyonu dijital yetilerin çalışma hayatı ve iş dünyasında kullanımını teşvik etmek ve gençleri e-nitelikler kazanma ve dijital ekonomide iş bulmaya yönlendirmek için **Avrupa e-Nitelikler Haftası** (European e-Skills Week) etkinlikleri başlattı. 2015 yılına gelindiğinde ekonomideki işlerin %90'ının e-nitelikler gerektireceği tahmin ediliyor. Bununla birlikte Avrupa ekonomisinin gereksinim duyduğu bilgi-işlem teknolojileri uzmanları sayısında önemli bir artış olacağı ve 2015 yılına gelindiğinde bu alanda 700 bin istihdam açığı yaşanabileceği hesaplanıyor. Tahminler ayrıca 2020 yılına gelindiğinde düşük-nitelikli çalışanların istihdam edildiği işlerin sayısının 12 milyon civarında eksileceğini, bununla birlikte yüksek-nitelikli çalışanlar gerektiren işlerin sayısının 16 milyon yeni istihdam yaratacak şekilde artacağını gösteriyor. AB genelindeki işsiz kişi sayısı ve bazı ülkelerde görülen genç nüfusta yüksek işsizlik oranları dikkate alındığında büyümenin en yoğun olarak görüldüğü bilgi-iletişim teknolojileri ve ileri teknoloji alanlarında yaratılacak istihdamın en iyi şekilde değerlendirilmesi için gençlerin e-nitelikler kazanmaya teşvik edilmesi gereği ortaya çıkıyor.

19 Mart tarihinde Brüksel'de ilgili tarafların katılımıyla düzenlenen konferansla başlayan Avrupa e-Nitelikler Haftası boyunca üye ülkelerde ve Brüksel'de birçok farklı faaliyet düzenlenecek. Avrupa e-Nitelikler Haftası kapsamındaki etkinlikler Mart ayı sonuna kadar devam edecek. Etkinlikler ile ilgil ayrıntılı bilgi AB Komisyonu tarafından hazırlanan <http://eskills-week.ec.europa.eu> adresli websitesinde yer alıyor. [İnternet bağlantısı için](#)

- Geniş kapsamlı AB **bilgi teknoloji sistemlerinin** yönetimi amacıyla kurulan yeni AB bürosu Estonya'nın başkenti Tallinn'de açıldı. Büronun ana işlevi Vize Bilgi Sistemi ve EURODAC sistemlerinin günde 24 saat ve haftada 7 gün çalışır halde olmasını sağlamak olacak. Büronun Aralık 2012'de tam işlerlik kazanması bekleniyor. 2013 yılı sonrasında büronun ikinci nesil Schengen Bilgi Sistemi (SIS II) alanında da yetki sahibi olması ve

yetki alanındaki sistemlerin güvenliği, iletişim altyapısı ile ilgili konularda ve denetleme, raporlama, istatistik ile ulusal makamlara eğitim sağlama alanında görevleri olması planlanıyor. Büronun gelecekte farklı bilgi teknolojileri sistemleri alanında yetkilendirilmesi olanağı da bulunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

## Tek Pazar

- AB Komisyonu Tek Pazar'ın daha iyi işlemesini amaçlayan çalışmaları kapsamında **geçici görevlendirme** ile yurtdışına gönderilen çalışanlara verilen güvenceyi artıracak bir dizi yeni düzenleme teklifini kamuoyuna sundu. Geçici görevlendirme ile yurtdışına gönderilen çalışanlardan bazılarının özellikle de inşaat sektöründe ücret ve tatil süresi gibi haklarından tam olarak yararlanamaması üzerine AB Komisyonu bir uygulama yönergesi kapsamında uygulama kolaylığı sağlayacak pratik önerilerde bulunarak, geçici görevlendirme alanında mevcut kuralların daha iyi bir biçimde uygulanmasını ve uygulamanın daha etkin bir biçimde denetlenmesini amaçlıyor. AB Komisyonu bu şekilde AB piyasasında eşit rekabet koşulları sağlamayı ve kurallara uymayan şirketlerin de bu rekabetin dışında kalmasını sağlamayı hedefliyor. AB Komisyonu'ndan yapılan açıklamada bu girişiminde çalışanların haklarının ve grev yapma özgürlüğünün hizmet sunma özgürlüğüyle aynı derecede önemli olduğu yönünde güçlü bir mesaj vermek amacıyla mevcut hukuki içtihadattan yola çıkarak öneriler yapıldığı belirtildi. [İnternet bağlantısı için](#)

## Kamu Alımları

- AB Komisyonu AB şirketleri için kamu alımı piyasalarında olanakların artırılması için bir dizi öneriyi de içeren **yeni girişimini** kamuoyuna sundu. Girişimin en önemli amacını dünya genelinde kamu alımı piyasalarının açık hale gelmesinin ve AB şirketlerinin bu piyasalara adil bir şekilde erişiminin güvence altına alınmasını sağlamak oluşturuyor. Teklif AB kamu alımları piyasasında AB ve AB dışından tüm şirketlerin eşit bir şekilde rekabet

edebilmesini de amaçlıyor. AB'nin kamu alımları piyasasının tarihsel olarak açık olduğu bilinirken, dünya genelinde kamu alımı piyasalarının yalnızca dörtte birinin uluslararası rekabete açık olduğu kaydediliyor. AB'nin ticari ortaklarında uygulanan bir takım kısıtlamalar AB'nin rekabet gücünün yüksek olduğu inşaat, toplu taşıma, tıbbi gereçler, güç üretimi ve ecza gibi bir takım alanlarda sıkıntılar doğurmaya devam ediyor. AB Komisyonu'nun bu yeni girişimi AB'nin önemli ticari ortaklarına kendi kamu alımları piyasalarını AB şirketlerine açmaları için sunulan teşvikleri artırırken, iç pazarda yabancı şirketlerin ve AB şirketlerinin eşit şartlarda rekabet etmesi için bir takım tedbirler de öngörülüyor. Yeni girişimle özellikle KOBİ'lerin küresel ekonomide iş yapma fırsatlarının artırılması, istihdamın artırılması ve yenilikçiliğin de teşvik edilmesi amaçlanıyor. Girişim ayrıca Dünya Ticaret Örgütü Kamu Alımları Anlaşması ve diğer ikili anlaşmalar esas alınarak, AB taahhütlerini zedelemeyecek şekilde planlanmış bulunuyor.

Girişim kapsamında hukuki düzenleme için yapılan teklifin en önemli noktaları şunlar:

- AB kamu alımları piyasasının yüksek düzeydeki açıklığı korunmalıdır.
- AB Komisyonu AB ihale makamlarının 5 milyon €'nın üzerindeki sözleşmelerde bu sözleşmeler mevcut uluslararası anlaşmalar kapsamında olmadığı takdirde büyük bir kısmı özellikle yabancı mal ve hizmetlerden oluşan teklifleri dışarıda bırakma taleplerine onay verebilir.
- AB dışındaki ülkelerde AB tedarikçilerine karşı tekrar eden ve ciddi ayrımcılıklar olduğu ve bu üçüncü ülkeler piyasa erişimi dengesizliklerinin ele alınması yönünde müzakerelere yanaşmadığı takdirde, AB Komisyonu bu ülkenin AB kamu alımı piyasasına erişimini kısıtlayan tedbirler (AB dışındaki ülkelere gelen teklifleri dışarıda bırakmak ya da bir fiyat cezası) alabilecektir.
- Teklifte AB pazarında AB dışından gelen tedarikçilerin haksız rekabetiyle mücadele

etmek için aşırı derecede düşük teklifler şeffaflık artırılmaktadır. [İnternet bağlantısı için](#)

#### **Çevre**

- AB Komisyonu Avrupa'da kullanım ömrünü tamamlayan **gemilerin** parçalanması ve yeniden dönüşümünün işçiler ve çevre açısından en güvenli şekilde yapılabilmesi amacıyla yeni kurallar içeren bir yönetmelik taslağı hazırladı. Tanker, konteyner gibi 1000'den fazla ticari gemi kullanım ömrünü tamamladıktan sonra metallerin yeniden kullanılabilmesi amacıyla işleminden geçirilerek parçalarına ayrılıyor. Hurda gemilerin parçalanması işlemleri sırasında işlemleri gerçekleştiren işçilerin sağlığını olumsuz etkilemesi ve gemilerin uzun yıllardır taşıdıkları zehirli maddelerin doğaya karışması söz konusu olabiliyor. Komisyon'un hazırladığı yönetmelik kapsamındaki yeni kurallar bu olumsuz etkileri ortadan kaldırmayı hedefliyor. Yönetmelik gemilerin çevre ve insan sağlığına zarar vermeyecek şekilde parçalanması işlemlerini düzenleyen Hong Kong Sözleşmesi'ne uygun olarak hazırlandı; böylece söz konusu sözleşmenin üye ülkelerde tek tek onaylanıp yürürlüğe konulması için geçecek sürenin ortadan kalkması ve gerekli koşulların en kısa sürede hazırlanması amaçlanıyor. Yönetmelik çerçevesinde Avrupa menşeli gemilerdeki tehlikeli maddelerin bir envanteri çıkarılacak ve bir sertifika alınacak. Taşınan malların kalıntıları, geminin yakıtı, petrol kalıntıları gibi çevre ve insanlar için zararlı maddelerin gemideki miktarının geminin yeniden dönüşüm merkezlerine götürülmeden önce azaltılması gerekecek. Atık dönüşüm merkezlerinin de dünya çapında yetkili dönüşüm merkezi olarak nitelendirilmesi için çevre ve sağlık koşullarını karşılıyor olması gerekecek. Avrupa menşeli gemiler ancak bu şekilde nitelendirilmiş merkezlerde parçalanarak dönüşüm işlemlerine tabi tutulabilecek.

Kurallara uyulduğunun takibi için ise gemi sahiplerinin gemilerini parçalanmaya göndermeden önce ilgili ulusal makama bildirim yapması gerekiyor. Yapılan bildirimlerle gerçekleştirilmiş işlemlerin mutabakatının yapılması sonucunda da

yasadışı yapılan işlemler ortaya çıkarılabilecek.  
[İnternet bağlantısı için](#)

## Göç

- Geçtiğimiz yıl içinde 300 binden fazla mülteci Avrupa'ya kayıtlı giriş yaptı. 2010 senesinde 259 bin kişi Avrupa'ya göç etmişti. Göçmenlerin büyük bir çoğunluğu Fransa, Almanya ve İtalya'da kayıtlı. 10 bin kadar göçmen de Yunanistan'da kayıtlı bulunuyor. Almanya ve Avusturya başta olmak üzere AB ülkeleri Yunanistan'ın Türkiye ile sınırını iyi yönetmesi gerektiği konusunda baskı yapıyor. 2011 yazında Türkiye-Yunanistan sınırını geçen kişi sayısı yaklaşık ayda 6 bin kişi olarak gerçekleşmiş; bu sayı Ocak ayına gelindiğinde 2800 kişiye kadar düşmüştü. Kaynak kısıtları nedeniyle Yunanistan'ın göçmenlerle ilgilenmek üzere 300 görevli işe alması gerekirken sadece 11 kişiyi işe aldığı belirtiliyor.

2012 sonlarında hayata geçirilecek olan ortak göçmen kayıt sistemi sayesinde göçmenlerle ilgili işlemler AB çapında uyumlu hale getirilmesi planlanıyor. Ancak bazı üye ülkeler Yunanistan sınırlarının denetimini tam anlamıyla gerçekleştirene kadar bu sisteme katılmak istemediklerini belirtiyor.  
[İnternet bağlantısı için](#)

## Avrupa Yatırım Bankası

- Güney ve doğu Akdeniz'de uzun dönemli altyapı yatırımlarının gerçekleştirilmesini destekleyen InfraMed yatırım ajansı Türkiye'de İskenderun limanının geliştirilmesiyle ilgili projelere kaynak aktaracak. InfraMinervois Holding aracılığı ile Limak İskenderun Uluslararası İşletmeciliği A.Ş.'den alınan İskenderun limanı Aralık 2011'de özelleştirilmişti. Limanın önemli bir konteyner limanı olarak faaliyetlerini sürdürebilmesi için gerekli yatırımlar yapılacak. Limak'ın %20 hisse payı mevcudiyetini koruyor. Yapılacak ek yatırımlar için ortak toplama konusunda Inframed'in de önemli bir rol oynaması bekleniyor. Inframed'in kuruluşunda beş yatırımcı yer alıyor; Caisse des Dépôts et Consignations, Cassa Depositi e Prestiti, Avrupa Yatırım Bankası, Fas merkezli Caisse de Dépôt et de Gestion ve

Mısır merkezli EFG Hermes. Bu kurumlar Inframed'in sermayesine 385 milyon €'luk katkıda bulunmuş durumda; InfraMed'in toplam sermayesinin 1 milyar €'ya çıkarılması hedefleniyor.  
[İnternet bağlantısı için](#)

- Avrupa Yatırım Bankası (AYB) kentsel yenileme ve yeni hafif ulaşım yöntemlerinin uygulamaya konulması kapsamında yapılacak projeler için **Lyon Bölgesi** ile yaptığı toplam 300 milyon € değerindeki finansman sözleşmesi kapsamında ikinci 150 milyon €'luk dilimin verilmesi için bir anlaşma imzaladı. Toplam 300 milyon tutarındaki finansmanın 100 milyon €'su geçtiğimiz sene verilmişti. Kalan 50 milyon €'luk tutar ise 2013 yılında yapılacak yeni bir kontratla verilecek. Sağlanan finansman kentsel ulaşım altyapısı projeleri ve yürüyüş yolları ve bisiklet gibi hafif ulaşım yöntemlerinin hayata geçirilmesi kapsamında farklı bölgelerdeki yollar ya da yaya-bisiklet köprülerinin yapımı için kullanılacak. Lyon'a sağlanan bu yatırım finansmanın yanı sıra AYB Fransa'daki yerel makamlara ulaşım, enerji verimliliği ve kentsel yenileme alanlarındaki projeler için sadece 2011 yılında toplam 1,7 milyar € sağlamış bulunuyor.  
[İnternet bağlantısı için](#)

\*

---

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 23 Nisan, Dış İşleri Konseyi
- 24 Nisan, Genel İşler Konseyi
- 26-27 Nisan, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 26-27 Nisan, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 10-11 Mayıs, Eğitim, Gençlik, Kültür & Spor Konseyi
- 14 Mayıs, Eurogroup Toplantısı
- 14 Mayıs, Dış İşleri (Kalkınma) Konseyi
- 14-15 Mayıs, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 15 Mayıs, Ekonomi ve Mali İşler Konseyi
- 29 Mayıs, Genel İşler Konseyi
- 30-31 Mayıs, Rekabetçilik Konseyi
- 31 Mayıs, Dış İşleri (Ticaret) Konseyi

### Konferanslar

- 27 Mart, Putting the European economy back on track – the case of Belgium, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 29 Mart, The Future of the European Parliament, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 29 Mart, The Arab Spring One Year After: Shortfalls, Prospects & Strategies for Change, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 24 – 25 Nisan, South European Investment Summit 2012: “Linking Development With Profit”, Formula Europa Institute, [www.formula-europa.eu](http://www.formula-europa.eu)
  - 27 Nisan, CEPS - ETPF Tax Conference 2012, CEPS, <http://www.ceps.be>
-